

**Het Sliedrechts Dialect (373)**  
**Publicatie van de Oudheidkundige Vereniging**  
**"Sliedrecht"**  
**"Werkgroep "Dialect "**

## **THAOLIEJAO**

'n Hortie geleeje hè 'k và m'n verjaerdasgeld 'n apperaot in huis gehaold dad aangeslote mos worde op de tilleviezie. 'k Mos effe wenne an de naom, mor 'k kan 'm nou al aerdig uitspreke: Viedejoo! Met de knoppies die d'r aamel opzitte hè 'k hêêl veul perbleme. D'r gaot - om 't mor zachies uit te drukke - bij 't opneme van 'n bandjie wel is iets anders dan 'k gedocht had.

't Afspeule van 'n "teepie", zôas m'n klaainkaaind 't in d'r aagetijdse taoltjie noemt, gao wel meraokels. Toe 't onderlest daegelang hard regende ben 'k naer zô'n zaak gelôpe waer ze bande uitlêene. 'k Hà thuis m'n keus al gemaakt. 't Mos die film weze over dà schip dà zonk op z'n proefvaert. De Taaitennik .. 'k Hà geluk..... Dien band was net vers in voorraed. Sjonge, wat hed Opao Bertus saome met de vrouw daer van zitte geniete. Een baksie koffie med 'n stroopwaofeltjie d'rbij en d'n dag kon nie meer kepot. We hebbe 'm zôwaer de volgenden ochend nog 's bekeke voor 't zelfde geld.

### **Wel wà gewend**

Netuurlijk wazze we deur de jaere heen wel 'n bietjie gewend geraakt an kassie kijke. I m'n jongesjaere was d'r al 'n tôôverlantaern. M'n Opao had 'm nog meegebracht uit Itaolieje toe die daer voor baggerwaark mos weze. Leuk om die plaetjies op 'n op de kaomermuur gespanne laoke te bekijke. Laeter wier 't wà mederner. Toe kò je aaigegemaakte fotochies op 't zelfde laoke bekijke azzie zo'n spullechie had met 'n stekkertie d'r an. Een dia-apperaot hiettende dat. Leuk die avendjies, azzie bij mekaor thuis je vekansiekieksies gong vertôone.

In die tijd kwam ok de tillevisie om d'n hoek kijke. Eerst in zwart/wit en weer wat laeter kò je je ouwe kikkassie vervange deur êên dad ok de kleurties liet zien.

### **Thaoliejao**

Toe'k op de tillevisie naer de Taaitennik zat te kijke mos 'k in êene denke an vroeger. Al hêêl lang voor d'n oorlog, hè 'k van hore zegge, wiere d'r al films gedraaid in Slierecht. De plek waer da gebeurde wete de mêêstes d'r aage vast nog wel te herinnere. Bij de haove, naest 't kefee van Koorevorre, sting 't Thaoliejao. Dat stong d'r mè grôote letters op. Wij zeeje d'r gewoon Thaoliejao tege in ons aage Baggerdurpse taoltjie.

Voor die tijd was 't een aarg modern gebouw. Azzie buite stong, mos ie je nek rekke om de bovekant van de voormuur te kenne zien. Mor daer kwam ie nie voor. Neeje, je kwam voor de film en om die te magge zien, mos ie eerst 'n kaortie kôôpe. Dà dee je an 't leket, mor dan hà je wel eerst effe gekeke naer de aanplakbiljette voor wat 'r draaide. Mêêstentijds wazze dat 'r zô'n stuk of vier in de week. Deurdeweeks 's aeves en op 't end van de week was t'r ok overdag 'n voorstelling. Netuurlijk bekeek ie ok de fotoochies die opgehonge wazze in vietrienes an weerskante van d'n ingang.

Wad 'n kaortie kostte weet 'k nie percies meer, mor 't was veul duurder as 'n zaksie petat mè majenaeze. Voor 't leket stong mêêstal 'n hêêl rijchie wachtende en azzie dan an de beurt was zat 'n juffrouwchie achter 'n raompie op ie te wachte. Zij schoof ie 'n kaortie toe in ruil voor je cente en dan gong ie naer binnene. As 't boiïg was of as 't vroom, kò je je jas kwijt in de kelder. Garderobe zeeje ze med 'n deftig woord. De baos van Thaoliejao, Kôôrevaor, sting bij de klapdeure op ie te wachte. Aerdig van 'm, mor 't gong 'm netuurlijk wel om de centjies. Hij scheurde je kaortjie af.

### **"Kaortie nekkrimp"**

D'r wazze dure en goedkôôpere kaorties. Koch ie 'n "kaortie nekkrimp" dan wazze 't goejekôôpste uit. Je zat dan hêêmel vooran en mos d'n hêêle tijd omhôog gaon zitte kijke. Je snap dan ok wel hoe ze an die uitdrukking gekomme zijn ..... . De zaol was echt wel grôôt en in 't midde liep 'n pad. waer an aalebaai de kante rij-je stoele stinge. Veraal op zaeterdag zat de zaol barstesvol mense. Kwam ie te laet, dan wier je deur 'n man of vrouw med 'n zaklantaentjie naer ie plek gebrocht. Rij zôôvel, stoel zôôvel. Dà vonge de aanderes nie leuk. Ze mosse opstaon voor ie en dan konne de rij-je daer achter weer niks zien. Neeje, je kon beter op tijd weze dan zô in d'n donker rondschiifele. Je trapte al gaauw iemand op z'n têtje of je stoorde een smoorverliefd stallechie dà meer i mekaor dan in de avventure van Rôôje Roggers, de beroemde kouwbooi- filmster uit vroeger tij-je, geïntresseerd was.

### **Balkon**

Wou ie is duur doen dan kò je ok bove gaon zitte op 't balkon. D'r was een zijbalkon aan aalebaai de kante en 't aalderduurste was wel 't balkon waervandaen je rechtvooruit naer de film kon kijke.

Onder 't podiejum, waerop ok wel is teneelstuksies opgevoerd wiere en soms artieste kwamme optreeje, zat ok nog 'n kelder. 'k Ben d'r nog is beneeje gewist toe me d'r med onze school 'n teneelstuksie gonge opvoere. 'k Mos, mè nog 'n paor jochies, de mêêster helpe om de spulle die we laeter op 't podiejum nôôdig hadde, klaor te zette. 't Was ok 'n beste omkleedplek voor de artieste van toen, mor die hedendaegse gaste zouwe d'r wel d'r neus voor ophaole.

Nou hè 'k van Ineke Bossers gehoord dat 'r êêne De Zanger voor Maarweraodio 't gebouw van binnene gao bekijke. Hij zel d'r ok nog wat over vertelle voor Maarweraodio. 'k Wil 'm niet in de wiele rij-je, mor meschie kan hij wel 's uitzoeke

hoeneer de eerste en hoeneer de leste film in Thaoliejao afgespeuld wier. Opao Bertus zal zeker naer 'm luistere.

### **Blookers tijd**

Naedà 'k de film over de gezonke boot bekeke had, was 't zô rond 'n uur of elf 's oches. Bij ons hiettende dat in die tijd "Blookers Tijd" en dronke de vrouw en ik aaltijd 'n baksie poeijersjeklaot. Hiernae was 't tijd om op te stappe en de band trug te brenge. 'n Hortie laeter sting 'k in de viedejoo-winkel en wà zag ik daer op de plank staon...? Werempel 'n ouwchie van Rôôje Roggers. De beste man hà kort geleeje de gêêst gegeve en nou broche ze 'n band van 'm uit med ouwe films die vroeger ok in Thaoliejao gedraaid wiere.

'k Hed 'm gaauw mee naer huis genome. Dan kanne de vrouw en ikke werempel ok nog 's zien waer we as êên van de veule smoorverliefde stallechies vroeger nied an toe gekomme wazze.....

Aamel mor weer de groete van Bertus Brijhapper ..... enne veral vrouw Blom!

Reacties:

R. Buizert. Weresteijn 1. Tel.0184-412035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184-415368.